

N. 22

**E D I C T**  
**VAN DEN**  
**K E Y Z E R**  
Van den 28. September 1784.  
**R A E K E N D E**  
**H E T**  
**H O U W E L Y K.**



TOT BRUSSEL,  
UYT DE KONINGLYKE DRUKKERYE.

*Men vindſe by A. D'ours, Boekdrukker en Boekverkooper in  
de Ponder-merkt.*

---

PRYS VIER STUYVERS.



# EDICT VAN DEN KEYZER,

Van den 28. September 1784.

RAEKENDE HET HOUWELYK.

JOSEPHUS, by de gratie Gods, Rooms Keyzer, altyd vermeerder des ryks; Konink van Duytsland, van Jerufalem, van Hongarien, van Bohemen, van Dalmatiën, van Croatien, van Sclavonien, van Galicz, van Lodomire &c.; Aertshertog van Oostenryk; Hertog van Lorreynen ende van Bar, van Bourgondien, van Lothryk, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Guelder, van Milaenen, van Styrien, van Carinthien, van Carniolen, van Mantua, van Parme ende Plaisacie, van Guaftalle, van Wirtemberg, van hoog ende neder Silefien, van Osviecz ende van Zator; grooten Hertog van Toscanen; Hertog van Calabre, van Montferrat, van Teschen in Silesien &c.; Grooten Prins van Transilvanien; Prins van Suaben, van Charleville; Mark-grave van 't Heylig Rooms-Ryk, van Burgau, van Moravien, van hoog ende neder Lusatien, van Pont-à-Mousson ende Nomeny; Grave van Hapsbourg, van Vlaenderen, van Artois, van Tirol, van Henegauw, van Naemen, van Ferrete, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca, van Provence, van Vaudemont, van Blamont, van Zutphen, van Saarwerden, van Salm ende van Falkenstein &c.; Landgrave van Alsatien; Heere van de Marche van Esclavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen, &c. De aengelegentheyd van de Houwelyksche verbintenis, en hunnen invloed zoo op het welvaeren van de Familien in't bezonder, als op het gemeyn best der Staeten, hebbende voornaementlyk Onze aendagtigheyd gefixeert, Wy hebben ondervonden dat de Wetten de welke op deze materie in wezen zyn, te zeer verstroeyt in hunne oorsprongen, ten anderen niet en vergenoegen om ten opfichte van al het gene deze gewigtige zaek aengaet, uyt-te-macken eene vaste Regts-Gelcertheyd toegepast aan het welzyn van Onze Onderdaenen, waer

( 4 )

in willende voorzien, Wy hebben met Onze zekere welwetenheyd, volle magt en Souvereyne Autoriteyt, by advies van Onze zeer lieve ende getrouwe die Hoofd en President ende Luyden van Onzen Privéen Raede, ende ter deliberatie van Onze zeer lieve en zeer beminde Suster MARIA-CHRISTINA, Koninglyke Princesse van Hongarien ende Bohemen, Aerts-Hertoginne van Oostenryk, &c. ende van Onzen zeer lieven ende zeer beminden Schoon-Broeder ende Neve, ALBERTUS-CASIMIRUS, Koninglyken Prins van Polen ende Lithuanien, Hertog van Saxe-Teslichen, &c. Onze Stadhouders, Gouverneurs ende Capiteyns Generael der Nederlanden, gestatueert en geordonneert, statueren en ordonneren by het tegenwoordig Edict de volgende Pointen en Artikelen.

#### EERSTEN ARTIKEL.

Het Houwelyk geconfidereert als een contract civiel, de rechtigheden en de civiele banden die daer uyt voortkommen, hunne wezentheyd, hunne kracht, en hunne bepaeling teene-mael en eeniglyk houdende van de civiele Oppermagt, zoo moet de kennis en de decisie van de geschillen die betrekkelijk zyn tot deze voorwerpen en tot al het gene de zelve is raeckende, exclusivelyk toebehooren aan de weirclyke Tribinaelen; dienstvolgens verbieden Wy aan allen Geestelyken Rechter, op pene van absolute nulliteyt, daer van in eeniger manier kennis te nemen 't zy dat'er questie zy van de validiteyt of nulliteyt van't Houwelyk, van de wettigheyd ofte onwettigheyd van de Kinderen, van Belosten van Houwelyk, van Ondertrouwen of van welkdaenig ander point het zoude kunnen wezen, eenig betrek hebbende tot dit contract of tot de uytwerkels dier.

#### I I.

Alle die de welke by het tegenwoordig Edict niet en zyn verklaert inhabiel om het Houwelyk te contracteren, mogen het zelve contracteren.

#### I I I.

Wy verklaeren de minderjaerige, dat is te zeggen die de welke niet en hebben bereyk den volkommen ouderdom van vyf-en-twintig jaeren, inhabiel om't Houwelyk te contracteren zonder het consent van hunnen Vader ofte by desselfs gebrek, het gene van hunne Moeder is't dat de zelve is hunne Momboiresse, en by gebrek van de zelve Moeder, het gene van hunnen Vaderlyken Grootvader.

#### I V.

In cas van gereitereert refues op de verscheyde instantien door den minderjaerigen met eenen zeker tusschentyd gedaen, Wy permitteren aan den zelven minderjaerigen of aen de partie met de welke men het Houwelyk niet en zal willen toe-

( 5 )

laeten, ofte eyndelyk aen den Vader of aen den Momboir van de zelve partie, zich te adresseren tot den competenten Rechter van den minderjaerigen.

#### V.

Is't dat den Rechter, naer gehoort te hebben den genen die zyn consent weygert, de redenen van den zelven bestandig vind, hy zal het refues van consent goedkeuren, zoo niet hy zal trachten den genen die zyn consent weygert met'er minnen te verwilligen om het zelve toe-te-ptaen, hem zelfs eenen zeker tyd verleenende om zich daer over te beraeden: en is't dat dezen middel vrugteloos is, den Rechter zal van officie wegen het consent suppleren, en Wy verklaeren dat niet alleen het Houwelyk het welk ingevolge diër zal aengegaen zyn, zal hebben zyne volle validiteyt, maer ook dat daer uyt geene de minste prejudicie en zal kunnen voortskomen ten opfichte der gerechtigheden van de Kinderen.

#### V I.

Waer't dat ter contrarie de minderjaerige durven een Houwelyk aengaen zonder het consent ofte tegen den dank van den Vader, van de Moeder hunne Momboiresse, van den Grootvader of van den Rechter, Wy verklaeren zulkdaenig Houwelyk nul, van geender weerde en zonder eenig uytwerksel.

#### V I I.

Ingevalle geduerende het leven van den Vader, van de Moeder of van den Grootvader, den minderjaerigen zich ter oorzaeke van zekere redenen bevind onder de momboirdye van eenen derden, hy zal op pene van nulliteyt, boven het consent van den Vader, van de Moeder of van den Groot-vader noch moeten hebben het gene van dezen Momboir; en ofte het geviele dat de meyningen tusschen de zelve des wegens niet over een-en-quamen, zoo zal den Rechter daer over de decisie geven.

#### V I I I.

Den Vader, de Moeder Momboiresse en den Groot-vader overleden zynde, den minderjaerigen en zal zich op de zelve pene van nulliteyt, tot den Houwelyken staet niet mogen begeven, ten zy met het consent van zynen Momboir, welk consent nochtans niet en zal vergenoegen, zonder de toestemming van den Rechter.

#### I X.

Is't dat den Momboir weygert 't zy van te consenteren, 't zy van zich te refereren tot den Rechter, het zal aen den Minderjaerigen vry zyn zich op den voet by den 4<sup>den</sup> Artikel uytgedrukt, te adresseren aen den zelven Rechter, den welken, naer den Momboir te hebben gehoort, op de vraege zal disposeren ingevolge van het gene by den vyfden Artikel is voorgeschreven.

Het Houwelyk tusschen eenen Persoon van de Christelyke Religie en eenen anderen die van deze Religie niet en is, zal zyn nul en van geender weerde.

## X I.

Eenen getrouwden Man, gelyk ook eene getrouwde Vrouw, zyn, zoo lang als hun Houwelyk duert, inhabiel om een tweede Houwelyk aen-te-gaen, en waer 't zaeken dat zy des niet tegenstaende het zelve contracteerden, het zoude wezen nul en van geender weerde.

## X II.

Dienstvolgens den genen den welken eens getrouwtt geweest zynde, een tweede Houwelyk zoude willen aengaen, en zal tot het zelve niet worden aenveerd zoo lang hy ten genoeghe van Rechte niet en zal hebben bewezen de aflyvigheyd van den Persoon met wie hy is getrouwtt geweest, ten zy in den gevalle dat deze aflyvigheyd nooitorelyk zoude gekent zyn in de plaets in de welke hy zal willen hertrouwen.

## X III.

Daer en zal geen Houwelyk kunnen worden aengegaen tusschen de Ouders en de Kinderen, ofte de ascendenten en descendanten in welkdaenigen graed het zoude mogen wezen, maer de inhabiliteit om een Houwelyk aen-te-gaen tusschen die de welke met elkanderen bestaan in zydelings Maegschap ofte in Lineâ Collaterali, en zal niet verder plaets hebben als tusschen Broeder en Suster, Oom en Nigt, Moeye en Neef, en tusschen Broeders en Susters Kinderen.

## X IV.

Deze inhabiliteit zal indistinctelyk plaets hebben, niet alleenelyk als de Broeders en Susters zullen hebben den zelven Vader en de zelve Moeder, maer ook als zy zullen zyn van verscheyde Bedden, en niet alleen wanneer het Maegschap zal voortskomen uyt eenen wettelyken band, maer ook als het zelve zynen oorsprong zal hebben uyt eene onwettige verzameling.

## X V.

Het aengetrouwtt Maegschap maekt ook inhabiel tot het Houwelyk die de welke met elkanderen in diergelyk Maegschap bestaan, maer deze inhabiliteit zal bepaelt zyn tot de Personen uytgedrukt in de twee voorgaende Artikelen, dit is te zeggen dat eenen Man niet en zal mogen Trouwen met die de welke met zyne Vrouw bloedverwanten waeren in de graeden uytgedrukt in de voorseyde Artikelen, noch eene Vrouw met diergelyke Bloedverwanten van haeren Man.

## X VI.

Is't saeken nochtans dat'er in het een en het ander geval zwaere re-

dens zyn om de welke het zoude behooren dat'er een houwelyk zouden worden aengegaen tuftchen twee personen de welke met elkanderen bestaan in bloetverwantschap ofte in aen-getrouwtt maegschap, de selve moeten ons hunne Vertoogen doen, ende en mogen hunnen toevlucht niet nemen tot hunnen Bisschop om eene Dispensatie te folliciteren, ten zy naer dat zy daer toe Onze permisie zullen hebben bekomen; maer die van de Bloedverwanten ofte van het aengetrouwtt Maegschap de welke Wy met Ons tegenwoordig Edict niet en hebben inhabiel verklaert om t'saemen te Trouwen, mogen validelyk onder hun het Houwelyk contracteren zonder Dispensatie, de welke het hun nochtans vrystaet te vraegen van hunnen Bisschop, is't dat zy het goedvinden.

## X VII.

Den genen den welken forcelyk eene Vrouw ofte Dochter zal hebben weg-geleden, en zal met de zelve niet mogen Trouwen, ten waere dat de zelve gesfelt zynde in vryheyd en buyten bedwang van dien die haer heeft weg-geleden, daer toe haer consent geve, in welk geval niets en zal beletten dat diergelyke Personen t'saemen het Houwelyk aengaen.

## X VIII.

Wy verklaeren de Mans en de Vrouwen die overspeelders zyn, inhabiel om het Houwelyk aen-te-gaen met hunne medepligtige in gevalle zy voor hun Houwelyk wettelyk overtuigt zyn geweest t'saemen het overspel te hebben begaen.

## X IX.

Wy verklaeren ook inhabiel om t'saemen te Trouwen die Personen waer van den eenen den Man of de Vrouw van den anderen zal hebben ter dood gebragt, 't zy dat de moord begaen zy door hun zels, 't zy dat zy zich van de zelve moord andersint pligtig hebben gemaekt; en 't zy dat de moord plaets gehad hebbe met beraed ofte toestemminge van hun beyde, 't zy dat eenen van hun daer van geene kennis en heest gehad.

## X X.

De Militairen in Onzen Dienst, en zullen niet mogen Trouwen zonder het schriftelyk consent van hunne Commandanten; en het Houwelyk het welk zy, zonder van hun deze permisie te hebben bekomen, zullen hebben aengegaen, zal niet alleenelyk zyn nul en van geender weerde, maer de partyen contractanten en den Pastoor, Minister ofte Pope, den welken tot de celeberring van hun Houwelyk zal hebben geprocedeert, zullen daerenvallen worden gestraft volgens de omstandigheden.

## X XI.

Wy laeten op den tegenwoordigen voet de inhabiliteit tot het Houwelyk de welke voortkomt uyt de heylige Orders en de solemne beloftens van Religie.

De verbintenis van het Houwelyk bestaat in het wederzyds consent van eenen Man en van eene Vrouw om d'een met d'ander te leven in eene onverbrekelyke Eendragtigheyd, om Kinderen te teelen, en te genieten van alle de Rechten die aan dezen staet behooren.

## X X I I I.

Het consent in't Houwelyk moet klaer en duydelyk zyn, en daer word gemeynelyk vereyscht dat het gegeven zy door de partyen zelfs in Persoon, Wy laeten nochtans toe de Houwelyken by procuratie, maer zulkdaenig Houwelyk en zal maer bestandig zyn voor zoo veel den Persoon by procuratie te Trouwen bescheydentlyk zal aengewezen en genoemt geweest zyn in de procuratie, en voor zoo veel de procuratie voor de celebreeringe van't Houwelyk niet en zy wederroepen geweest.

## X X I V.

Al wat het consent belet, belet ook de validiteyt van het Houwelyk, diensvolgens de Persoenen de welke verloren hebben het gebruyk van hunne Rede, zyn inhabiel om een Houwelyk aen-te-gaen, ten waere zy hadden tusschen-tyden van verligtinge, geduerende de welke zy kunnen kennen ende begrypen de Rechten en de Pligten die uyt dit contract vooriskomen, maer de Doove en Stomme de welke in staet zyn om hun consent met teekens uyt-te-drukken, kunnen het Houwelyk aengaen.

## X X V.

Het Houwelyk is nul als'er erreur is geweest in den Persoon met den welken het contract is aengegaen geweest, maer het erreur in de qualiteyten van den Persoon en belet de validiteyt van het Houwelyk niet, ten waere dat het was eene qualiteyt, de welke den wezentyken staet van den Persoon zoude veranderen, dat het consent door een van de partyen in't Houwelyk gegeven, expresselyk relatief en bepaelt waere tot deze qualiteyt, en dat wegens d'andere Partye de zelve qualiteyt frauduleuslyk was voorgedraegen geweest.

## X X V I.

Is't dat'er bevonden word dat eene vrouw het Houwelyk aengaende, bevrugt waere door de werken van eenen derden, het Houwelyk zal nul verklaert worden is't dat den man zich tot den Regter adresseert zoo haest hem deze bevrugtheyd zal bekent zyn, en dat hy kan bewyzen daer van geene de minste kennis gehad te hebben voor het Houwelyk.

## X X V I I.

Het Houwelyk zal nul zyn is't dat het consent afgeperst is geweest door vrees ofte geweld, wel verstaende nochtans dat de vrees zy ingejaegt geweest met insigt van dit consent af-te-persten,

en dat de zelve dusdaenig zy geweest, dat eenen persoon van de soort van den geenen aen wie de vrees is aengedaen geweest, aen de zelve niet en zoude hebben konnen wederstaen.

## X X V I I I.

Het recht van een Houwelyk by erreur of uyt vrees aengegaen, te doen nul verklaeren, en komt maer toe aen den genen den welken in het erreur of in de vrees is geleden geweest, en geensints aen d'andere partye de welke van het erreur en het geweld is bevryd geweest: den eersten en zal zelfs in zyne klagt tegen het Houwelyk niet meer ontfangbaer wesen, is't dat hy, naer het erreur te hebben ontdekt, ofte naer dat hy uyt zyne vrees zal zyn geraekt, zyn consent vernieuwt heeft, 't zy opeene uytdrukkelyke manier, 't zy by middel van vrywilliglyk de coabitatie te continueren.

## X X I X.

Wy verklaeren voorders dat het voor de validiteyt van 't Houwelyk niet en zal genoeg zyn, dat het van het consent van de partyen blyke op welkdaenige manier het zoude kunnen wezen, maer Wy gebieden als noodig tot dit contract, en als eene vereyschte conditie tot de validiteyt dier, dat het wederzyds consent van de partyen uytgedrukt zy voor den Pastoor, Minister ofte Pope, onder wiens Parochie of reffort de partyen woonen, en in de tegenwoordigheyd van twee Getuygen: Wy laeten nochtans toe aen den Pastoor, Minister ofte Pope, eenen anderen aen-te-stellen om in zynen naem tot de celebreeringe van het Houwelyk tegenwoordig te zyn.

## X X X.

Is't dat de partyen woonen onder twee differente Parochien, zal het genoeg wezen dat de celebreering van't Houwelyk geschiede voor den Pastoor, Minister ofte Pope, van den man ofte voor den genen van de vrouw.

## X X X I.

Aleer een Houwelyk mag worden aengegaen, moet het zelve publiekelyk worden afgekondigt in de Parochiale Kerke van de partyen op eenen Sondag ofte Feestdag ten tyde van het Sermon ofte wanneer daer andersints het volk genoegsaem is versamelt; in deze af-kondiging moeten de twee partyen exactelyk worden gesigneert met hunne doop-naemen en de gene van hunne Familie, hunne geboorte plaets, en hunnen staet, en zy moet herhaelt worden op twee Sondaegen ofte Feestdaegen daer naer volgende, op dat alle de gene die kennis zouden hebben van eenig beletsel het welk aen dit Houwelyk zoude tegenstrydig zyn, zouden den tyd hebben van zulks te waerschouwen.

## X X X I I.

Is't dat de partyen niet en zyn van de zelve Parochie, deze dry afkondigingen zullen moeten gedaen worden in de Parochien van

( 10 )

beyde de partyen , en is't dat d'eene of d'andere zich bevind in eene Parochie daer zy noch geene ses weken zouden gewoont hebben , zullen de afkondingen boven dien moeten gedaen worden in de Parochie daer de zelve immédiatelyk te vooren heeft gewoont.

### X X X I II.

In de extraordinaire voorvallen , ofte als'er perrykel zoude zyn in den uytstel , laeten Wy toe aan de partyen , te vraegen Dispensatie van de dry afkondingen ofte Proclamatien , maer zy zullen hun ten dien eynde moeten adresseren aan hunne weirelyke Rechters , die Wy mits deze autoriseren hun in diergelyke voorvallen de noodige Dispensatie te verleenen.

### X X X I V.

In alle de voorvallen daer de Proclamatien zullen moeten gedaen worden in meer als in eene Parochie , zal den Pastoor , Minister ofte Pope , in wiens tegenwoordigheyd het Houwelyk zal moeten worden gecelebreert , verpligt wezen zich te doen voorbrengen het Certificaet van de Proclamatien die in d'andere Parochien zullen zyn gedaen ; 't is verboden aan de Pastoors , Ministers ofte Popen , op pene van eene Exemplaire correctie , tot de celebreering van eenig Houwelyk voorts te gaen , zonder dat de Proclamatien zyn gedaen geweest , ofte dat het hun blyke van eene Dispensatie door den competenten weirelyken Rechter verleent : ende is't dat het is eenen Militairen Persoon , van de schristelyke permisse van den Commandant van 't Regiment ofte Corps aen het welk dezen persoon toebehoort ; de Houwelyken die zullen aengegaen geweest zyn zonder de dry Proclamatien hier boven voorgeschreven , ofte zonder eene Dispensatie ten dien eynde door den Rechter verleent , ofte eyndelinge zonder wettelyke permisse , zullen absolutelyk zyn nul en van geender weerde.

### X X X V.

Den Pastoor , Minister of Pope zal gehouden zyn eygenhandig in eenen Register daer toe gedeftineert in-te-schryven alle de Houwelyken die in zyne Parochie zullen gecelebreert zyn geweest , klaerlyk noemende de Getrouwde , gelyk ook de Getuygen die aen't Houwelyk zullen tegenwoordig geweest zyn , en mentie mackende van de plaets in de welke het Houwelyk zal gecelebreert zyn geweest , mitgaeders ofte het is geschied voor hem zeifs ofte voor eenen anderen in zyne plaets , en voor wie ; en hy zal hem boven dien moeten conformeren aen't gene ten dezen opzichte is voorgeschreven by het Edict van den 6. Augusti 1778.

### X X X V I.

Het Houwelyk aengegaen zynde op de manier die Wy ko-

( 11 )

~~Donge van eenen deoxyde~~ men voor-te-schryven , zal wezen onverbrekelyk , en dezen band en zal op geen voorwendsel kunnen worden te niet gedaen , als met de asleyvigheyd van den eenen of den anderen van de getrouwde.

### X X X V I I.

Oste het nochtans gebeurde dat om rede van onmachtigheyd den eenen van de getrouwde niet en konde volbrengen de esfentiele pligt van het Houwelyk , dat is te zeggen de naturelyke verzameling , het zal aen den anderen vry wezen zyn beklag te doen aen den weirelyken Rechter ten eynde van het Houwelyk te doen nul verklaeren.

### X X X V I I I.

Den Rechter en zal zich in dit geval niet te vrede houden met de bekentenis van de onmachtigheyd , al was zy zelfs in *judicio* gedaen , maer hy zal de waerheyd van de ge-allegueerde onmachtigheyd altyd moeten onderzoeken by middel van ervaere Doctoors , Chirurgeyns ofte Vroedvrouwen , volgens het onderscheyd van de persoonen.

### X X X I X.

Ingevalle dat'er door dit onderzoek bevonden worden zekere teekens van eene geduerige onmachtigheyd , 't zy absoluut , 't zy alleenelyk ten opzigte van den persoon met den welken het houwelyk is aengegaen , het Houwelyk zal verklaert worden nul en van geender weerde ; maer is't dat de uytwendige teekens niet toe en laeten vastelyk te decideren of de onmachtigheyd maer alleenelyk en is voor eenen tyd , ofte wel dat zy is standvaartig en altyd duerende , zoo zullen de getrouwde noch moeten te saemen blyven ten tyde van dry jaeren , en de nulliteyt van hun Houwelyk en zal maer worden uytgesproken op het eynde van dezen termyn is't dat de onmachtigheyd tot dan toe heeft geduert.

### X L.

Is't dat ter contrarie uyt het examen by den 38. Artikel geordonneert , word bevonden dat de onmachtigheyd maer en is voor eenen tyd , en kan ophouden by middel van behoorelyke remedien , moet de vraege van de klaegende partie worden afgewezen ; ende en zal van gelyken het Houwelyk niet mogen worden gescheyden , is't dat men ondervind dat de onmachtigheyd niet en existerde ten tyde van de celebreeringe van het Houwelyk , maer dat zy ten tyde van het Houwelyk is veroorzaekt geweest 't zy door ziekte ofte door andere accidenten.

### X L I.

Is 't dat een Houwelyk het welk men pretendeert door den Rechter te doen nul verklaeren , word erkent goed en van weerde te zyn , zullen de partyen moeten te saemen blyven ; al waeren zy uyt hunne eyge autoriteyt overeengekomen van elkan-

deren te scheyden; maer ingevalle het Houwelyk is nul verklaert, zoo zullen de Rechters aendachtig zyn en voorseen dat de cohabitatie tuschen de geweze gehuysschen, gelyk ook alle suspekte communicatie tuschen hun komen te cesseren.

## X L I I.

Ingevalle dat een Houwelyk wird nul bevonden ter oorzaeke van een beletsel tuschen de getrouwde van het welk zy geene kennis en zouden gehad hebben, men zal altyd voor zoo veel het zal kunnen geschieden, het zelve beletsel in't geheim trachten te lichten, maer is't dat zy het beletsel hebben gekent, en daerom niet en hebben naergelaeten te trouwen, hun Houwelyk en zal niet alleenelyk worden nul verklaert, maer zy zullen boven dien worden gestraft met de gevangenis ofte met eene detentie in een Correctie-Huys voor zulkdaenigen termeyn als de Rechters zullen goedvinden te bepaelen volgens de omstandigheden van de voorvallen en van de pligtige, Wy laeten nochtans aen't oordeel van de Rechters, hun op-te-leggen eene andere pene geproportionneert aen het misdaed.

## X L I I I.

Zoo wanneer een Houwelyk zal verklaert zyn van onweerde, zullen alle de rechten en de wederseydse verbintenissem spruytende uyt het contract tuschen de partyen komen te cesseren; de kinderen zullen nochtans altyd blyven onder de macht van den Vader, en daer zal seffens door den Rechter moeten worden gereguleert wat d'eeene en d'andere partye voor de alimentatie en het onderhoud van deze kinderen zullen moeten contribueren; van allen 't welk, gelyk ook van de wederneemingen der goederen en effecten in de gemeynschap van't Houwelyk ingebrocht, van de schaedelen en interesten ter oorzaeke van een onbestandig Houwelyk geleiden, en in't generael van allen soort van actien daer uyt voorts komende, de kennis zal toebehooren aen de weirelyke Rechters.

## X L I V.

Alhoewel volgens den inhoud van den 36.<sup>en</sup> Artikel den band van het Houwelyk moet dueren voor het leven van de getrouwde, Wy en verstaen nochtans niet van hun te praemien om de houwelycksche plichten te volbrengen zelfs in de gevallen, in de welke zy zouden hebben gesondeerde beswaerenissen en doordringende redenen om hun daer van te excuseren, maer Wy willen dat men in deze gevallen onderhoude de volgende regels.

## X L V.

Als den eenen van de getrouwde door den anderen zwaerlyk zal zyn mishandelt ofte door hem wezen geëxponeert aen de verleyding, 't zy tot het misdaed, 't zy tot eene bederving van ze-

den, zal de beleidige Partye haer mogen adresseren tot den weirelyken Rechter om bystand en versekering te bekomen by weghe van de ordinaire rechts-middelen; maer de vrywillige scheydinge van taefel en van bedde en zal geene plaets mogen hebben ten zy als de twee gehuysschen zullen over-een-gekomen zyn van afsonderlyk te woonen, en dat zy hun daer-en-boven eerst en voor al zullen hebben verstaen en beschikt nopende het geene elk van hun van de goederen ofte effecten zal behouden ofte genieten, zonder dat het hun geoorloft zy daer over eene gereguleerde procedure aen te stellen, ofte aen den Rechter deswegen een formeel Vonnis te draegen.

## X L V I.

De getrouwde over-een-gekomen zynde over deze voorwerpen, zullen aleer van elkanderen te scheyden gehouden zyn zig in persoon te begeven by hunnen Rechter om hem enkelyk te verzekeren dat het met hunnen vryen en liberen wil is dat zy wedersyds van elkanderen scheyden en dat zy te vrede zyn over de schikkingen tuschen hun over-een-gekomen, niet noodig wezende dat zy aen den Rechter deze schikkingen kenbaer macken: om nochtans te vermeyden dat deze scheydingen niet te veel en worden vermenigvuldigt, en zal den Rechter de getrouwde niet aenhooren is't dat zy hem geene schriftelyke Getuygenis voor - en - brengen van hunnen Pastoor, Minister, ofte Pope.

## X L V I I.

Ten dezen eynde zullen zy, aleer hun te begeven by den Rechter, gelyk by den voorgaenden artikel is geseyt, hun personelyk addresseren by hunnen Pastoor, Minister, ofte Pope, den welken zoo door krachtige vertooningen over de pligten van hunne Conscientien, als door allen anderen mogelyken middel van overtuyginge zal trachten dusdaenige getrouwde wederom by een te brengen, en het en zal maer wezen naer vrugteloos deze middelen te hebben geëmployeert, dat den Pastoor, Minister, ofte Pope, hun zal geven eene schriftelyke getuygenis inhoudende dat hy heeft gedaen al wat hem is mogelyk geweest om hun te verwilligen ten eynde van te saemen te blyven, zonder daer in te hebben kunnen lukken; en ingevalle hy oordeelt dat de omstandigheden dusdaenig zyn dat de scheyding behoorelyk en rechtmactig is, hy zal daer van mentie macken in de zelve getuygenis.

## X L V I I I.

De gehuysschen op die wyze gescheyden zynde, zullen ten aljen tyde wederom mogen by-een--komen zonder andere formaliteyt als den Rechter daer van te waerschouwen, en alle hunne houwelycksche conventien zullen blyven in hunne kracht;

wat aengaet de kinderen , men zal in cas van scheydinge achtervolgen het gene is voorgescreven by den 43.<sup>en</sup> artikel.

## X L I X.

Alle onze onderdaenen zonder onderscheyd , zullen onderworpen zyn aan de onderhoudinge van het tegenwoordig Edict ; wy macken nochtans de volgende uytneiminge voor die de welke niet en zyn van het Catholiek Geloof.

## L.

1.<sup>o</sup> In't cas daer den eenen van de twee getrouwde de welke niet Catholiek en zyn , zoude geattenteert hebben op het leven van den anderen , ofte een overspel zoude bedreven hebben , Wy laeten aan de beleidige partye toe te vraegen de absolute scheyding van het Houwelyk de welke door den ordinairen weirelyken Rechter zal worden uytgesproken , is 't dat het feyt in rechten is geprobeert.

## L I.

2.<sup>o</sup> Wy geven de zelve permisie , en het zelve recht aan dien van de getrouwde geene Catholieke wesen , den welken quaerdiglyk zal verlaeten geweest zyn door den anderen ; in dit geval zal de afwezende partye gedaegt worden met dry Citation by Edict volgens stiel ten eynde van haere afwezentheyd te komen justificeren , en is 't dat den afwezigen zich binnen den bepaelden termyn niet en justificeert , zal de verlaete partye verklaert worden ontflaegen van alle verbintenis ten zynen opzichte.

## L I I.

3.<sup>o</sup> Wy accorderen ook de absolute egtscheydinge tusschen getrouwde geene Catholieke wesen in't cas daer tusschen hun zoude gerezen zyn eenen captaelen haet ofte vyandschap , ofte eenen onverwinnelyken afkeer , en dat de twee partyen even-gelyk zouden wenschen hun Houwelyck te breken : den Rechter en zal nochtans in deze gevallen zoo seffens tot de egtscheyding niet voortgaen , maer hy zal beginnen met eene scheydinge van taefel en van bedde voor eenen tyd , de welke hy zal erhaelen , volgens de omstandigheden.

## L I I I.

4.<sup>o</sup> Wanneer alle de middelen van versoeninge vrugtelos zullen in't werk geleyd geweest zyn , en dat alle hope van de vereeniging en den vrede tusschen zulke getrouwde niet Catholiek wezende te erstellen , zal verlooren zyn , zal den Rechter de ontbinding van't Houwelyk mogen uytspreken , is 't dat de twee partyen de zelve blyven vraegen , en mits dat'er geene schaede uyt en spruyte voor de kinderen.

## L I V.

5.<sup>o</sup> In alle de gevallen daer zal questie zyn van egtscheydinge tusschen gehuyschen de welke niet en zyn van de Catholie-

ke Religie , moeten de partyen over-een-gekomen zyn nopens hunne wederseydsche pretentien , en daer moet naementlyk eerst en voor al voorzien geweest zyn tot de alimentatie , het onderhoud en het lot van de Kinderen , 't zy by middel van eene conventie tusschen partyen gemaekt , en door den Rechter goed gekeurt , 't zy by middel van eene uytspackle des wegens door den zelven Rechter gedaen ; en het is , op pene van afsettinge van allen bedienaer der Religien die niet Catholiek en zyn , verboden eenigen gedivorceerd persoon te trouwen , ten zy men hem doe blyken van de schikkingen de welke ten opfichte van de Kinderen uyt het voorgaende Houwelyk voortgekomen zyn vastgestelt.

## L V.

6.<sup>o</sup> De volle egtscheydinge door den Rechter tusschen twee niet Catholiek wesende gehuyschen uytgesproken zynde , zal het aan byde de partyen vry wezen te hertrouwen , behoudelyk nochtans dat in de gevallen in de welke een misdaed door een van de partyen tegen de andere begaen aan de egtscheydinge zoude hebben materie gegeven , de pligtige partye noyt en zal mogen trouwen met den persoon die wettelyk zal overtuigt geweest zyn in't zelve misdaed mede pligtig geweest te zyn.

## L V I.

7.<sup>mo</sup> In cas van egtscheydinge tusschen twee getrouwde niet Catholiek zynde , zal de egtgescheyde Vrouw altyd moeten wachten om andermael in Houwelyk te treden tot dat'er zal verloopen zyn eenen genoegsaemen tyd om wegtenemen alle soort van twyffel , ofte misverstand ten opfichte van het kind waer van zy zoude kunnen bevrugt geweest hebben ten tyde van't voorgaende Houwelyk.

## L V I I.

8.<sup>vo</sup> Ingevalle dat twee gehuyschen niet Catholiek zynde door de egtscheydinge van elkanderen ontbonden , andermael wilden by een komen , zy en zullen zulks niet mogen doen als met te reitereren de zelve formaliteyten de welke by het tegenwoordig Edict tot de validiteit van een Houwelyk worpen vereyficht.

## L V I I I.

Wy erroepen en doen te niet alle voorgaende Wetten op het stuk van de Houwelyken , gelyk ook alle gebruiken , concordaten ofte andere dispositien welkdaenige het kunnen wezen , de welke zouden kunnen tegenstrydig zyn aan den inhoud van het tegenwoordig Edict , het welk in't toekomende alleen zal voor regel dienen in alle de gevallen die deze Materie aengaen.

Ontbieden daerom ende beveelen aan onze zeer lieve ende getrouwe , die Hoofd en Presidenten ende Luyden van onze geheymen ende grooten Raeden ; die Cancelier ende Luyden van onzen Raede van Brabant ; President ende Luyden van onzen Raede van Luxembourg ; Cancelier ende Luyden van onzen Raede van Gelderland ; Gouverneur van Limbourg ; President ende Luyden van onzen Raede van Vlaenderen ; die Hoofd-Bailliu , President ende Luyden van onzen Raede van Hengauw ; die Gouverneur , President ende Luyden van onzen Raede tot Namen ; President-Grooten-Bailliu ende Luyden van onzen Raede van Doornik ende van het Doorniksche ; Schouteth van Mechelen , ende alle andere onze Justicieren . Officieren ende Onderdaenen die het aengaen mag , dat zy dit tegenwoordig Edict onderhouden ende achtervolgen , ende het zelve stiptelyk doen onderhouden ende achtervolgen : *Want 't ons also geliefst.* Des t'oirconden , hebben Wy aan dit tegenwoordig Edict doen hangen onzen grooten Segel . Gegeven binnen onze Stad Brussel den 28. dag der maend September in't jaer ons Heere 1784. ende van onze Ryken , te weten van het Rooms-Keyferryk het 21.<sup>ste</sup> , van Hongarien ende Boheémen het vierde. Was geparapheert , *Kulb.* vt. leeger stont , *By den Keyzer ende Konink in zynen Raede,* onderteekent , *De Reul,* ende den grooten Segel van Zyne Majesteyt ; gedrukt in rood Wafch , daer aan uythangende in dobbelen steerte van Parkement.

91.77



# É D I T DE L'EMPEREUR, CONCERNANT LE MARIAGE.

Du 28. Septembre 1784.

JOSEPH, par la grace de Dieu , Empereur des Romains , toujours Auguste ; Roi d'Allemagne , de Jerusalem , de Hongrie , de Bohême , de Dalmatie , de Croatie , d'Esclavonie , de Galicz & de Lodomerie ; Archiduc d'Autriche ; Duc de Bourgogne & de Lorraine , de Lothier , de Brabant , de Limbourg , de Luxembourg , de Gueldres , de Stirie , de Carinthie & de Carniole ; Grand Duc de Toscane ; Grand Prince de Transilvanie ; Marquis de Moravie ; Duc de Wirtemberg , de la haute & basse Silesie , de Milan , de Mantoue , de Parme & Plaisance , de Gualfalle , d'Osviecz & Zator , de Calabre , de Bar , de Montferrat & de Teschen ; Prince de Suabe & de Charleville ; Comte de Habsbourg , de Flandres , d'Artois , de Tirol , de Haynaut , de Namur , de Ferrete , de Kybourg , de Gorice & de Gradisca ; Marquis du St. Empire Romain , de Bourgovie , de la haute & basse Lusace , de Pont à Mousson & de Nomeny ; Land-Grave d'Alsace ; Comte de Provence , de Vaudemont . de Blainmont , de Zutphen , de Saarwerden , de Salm & de Falkenstein ; Seigneur de la Marche d'Esclavonie , du Port-Naon , de Salins & de Malines &c. L'Importance des engagemens matrimoniaux , & leur influence tant sur le bien être des familles en particulier , que sur le bien général des Etats , ayant particulierement fixé notre attention : Nous avons reconnu que les Loix qui existent sur cette matière , trop éparses dans leurs sources , ne suffisent pas d'ailleurs pour établir sur tout ce qui tient à cet important objet , une Jurisprudence certaine & convenable au bien de nos sujets , à quoi voulant pourvoir , Nous avons de notre certaine science , pleine puissance & au-

A

( 2 )

torité souveraine , de l'avis de Nos très-chers & fœux  
ceux de Notre Conseil Privé , & à la délibération de Notre  
très-chère & très-aimée Sœur , MARIE CHRISTINE , Prin-  
cessse Royale de Hongrie & de Bohême , Archiduchesse  
d'Autriche , Duchesse de Saxon-Teschen , &c. & de Notre  
très-cher & très aimé Beau-Frere & Cousin , ALBERT CA-  
SIMIR , Prince Royal de Pologne & de Lithuanie , Duc  
de Saxe-Teschen &c. Nos Lieutenans , Gouverneurs &  
Capitaines Généraux des Pays-Bas , statué & ordonné ,  
statuons & ordonnons par le présent Édit les points & ar-  
ticles suivans :

### ARTICLE PREMIER.

Le mariage , considéré comme Contrat Civil , les Droits  
& les Liens Civils qui en résultent , tenant leur existen-  
ce , leur force & leur détermination entièrement & uni-  
quement de la Puissance Civile , la connaissance & la dé-  
cision des différents relatifs à ces objets & à tout ce qui  
en depend , doit appartenir aux Tribunaux Civils exclusi-  
vement , Nous interdisons en conséquence à tout Juge  
Ecclésiastique , sous peine de nullité absolue , d'en pren-  
dre connaissance en aucune maniere , soit qu'il s'agisse de  
la validité ou invalidité du Mariage , de la légitimité ou  
illegitimité des Enfans , de promesses de Mariage , de fian-  
cailles , ou de tel autre chef que ce puisse être , ayant du  
rapport à ce contrat ou à ses effets .

### I I

Tous ceux qui par le présent Édit ne sont pas déclarés  
inhabiles à contracter Mariage , peuvent le contracter .

### I I I.

Nous déclarons les Mineurs , c'est-à-dire , ceux & cel-  
les qui n'ont pas l'âge de vingt-cinq ans accomplis , in-  
habiles à contracter Mariage sans le consentement de leur  
pere , ou à son défaut , celui de leur mere en cas qu'elle  
soit leur tutrice , & au défaut de celle-ci , celui de leur  
grand-pere paternel .

### I V.

En cas de refus réitéré sur des instances faites par le  
mineur après un certain intervalle de tems , Nous per-  
mettons à celui-ci ou à la partie avec laquelle on ne vou-  
dra pas permettre le mariage , ou enfin au pere ou au tu-  
teur de celle-ci , de s'adresser au Juge compétent du mineur .

### V.

Si le Juge après avoir entendu le refusant , trouve ses  
raisons solides , il confirmera le refus ; si non , il tentera  
la voie amiable pour engager le refusant à consentir , en

( 3 )

lui accordant même un certain tems pour y délibérer , &  
si cette voie est infructueuse , le Juge aura à suppléer le  
consentement d'office ; déclarons que non seulement le  
Mariage qui sera contracté en conséquence , aura toute sa  
validité , mais qu'encore il ne pourra en resulter aucun  
préjudice aux droits des enfans .

### V I.

Si au contraire des mineurs osoient contracter mariage  
sans le consentement ou contre le gré du Pere , de la me-  
re tutrice , du grand-pere , ou du Juge , Nous déclarons  
un tel Mariage nul & de nul effet .

### V I I.

Si du vivant du pere , de la mere ou du grand-pere ,  
le mineur , pour certaines raisons , se trouve sous la tu-  
tele d'un tiers , il devra à peine de nullité , outre le con-  
sentement du pere , de la mere , ou du grand-pere , avoir  
encore celui de ce tuteur ; & au cas que les sentiments suf-  
fent partagés , le Juge en décidera .

### V I I I.

Le pere , la mere-tutrice & le grand-pere étant morts ,  
le mineur ne pourra sous la même peine de nullité , se  
marier qu'avec le consentement de son tuteur qui ne suf-  
fira cependant pas , sans l'aveu du Juge .

### I X.

Si le tuteur refuse , soit de consentir , soit de s'en rap-  
porter au Juge , il sera libre au mineur de s'adresser au  
dit Juge sur le pied énoncé article 4. , lequel après avoir  
oui le tuteur , y disposera conformément au prescrit de  
l'article 5. .

### X.

Le Mariage entre une personne de la Religion Chré-  
tienne & une autre qui n'est pas de cette Religion , sera  
nul & invalide .

### X I.

Un homme marié , de même qu'une femme mariée sont  
inhabiles tant que leur Mariage subsiste , à en contracter  
un second , & s'ils le contractoient , il seroit nul & de  
nulle valeur .

### X I I.

En conséquence toute personne ayant déjà été Mariée  
& voulant convoler à de seconde noces , n'y sera pas  
admise jusqu'à ce qu'elle ait prouvé en termes de droit ,  
la mort du premier conjoint , à moins que cette mort ne  
fut notoirement connue dans l'endroit où elle voudra se  
remarier .

( 4 )  
X I I I.

Les Parens en ligne ascendante ou descendante à l'infini, ne pourront contracter de Mariage entre eux. Mais entre collateraux l'inhabilité ne s'étendra pas plus loin qu'entre frere & sœur , oncle & niece, tante & neveu & entre enfans de freres ou sœurs.

X I V.

Cette inhabilité aura lieu sans distinction non-seulement quand les freres & sœurs auront le même pere & la même miere , mais aussi quand ils seront de différens lits & non-seulement lorsque la parenté procédera de noeud légitime , mais aussi lorsqu'elle aura pour origine une conjonction illégitime.

X V.

L'affinité rend également inhables au Mariage , les personnes alliées; mais cette inhabilité se bornera aux personnes énoncées dans les deux Articles précédens , c'est-à-dire , qu'un homme ne pourra pas épouser les Parens de sa femme aux degrés exprimés auxdits Articles , ni une femme ceux de son mari.

X V I.

Dans l'un & l'autre cas cependant , si d'importantes raisons rendent convenable un Mariage entre des parens ou des alliés , les parties doivent nous addresser leurs représentations , & ne peuvent recourir à leur Evêque pour solliciter une dispense , qu'après en avoir obtenu notre permission. Mais les parens ou alliés , que par le présent Édit nous n'avons pas déclarés inhables à se marier ensemble , peuvent validement contracter Mariage entre-eux sans dispense , laquelle cependant il leur est libre de demander à leur Evêque , s'ils le jugent à propos.

X V I I.

Celui qui aura enlevé de force une femme ou une fille , ne pourra l'épouser , à moins que remise en liberté & hors du pouvoir de celui qui l'a enlevée , elle n'y consent , au quel cas rien n'empêchera ces personnes de se marier.

X V I I I.

Nous déclarons les hommes & les femmes adultères , inhables à se marier avec leurs complices , au cas qu'ils aient été juridiquement convaincus avant leur Mariage d'avoir commis ensemble l'adultère.

X I X.

Nous déclarons également inhables à se marier ensemble , les personnes dont l'une aura tué le mari ou la fem-

( 5 )  
me de l'autre , soit que le meurtre ait été commis par elles-mêmes , ou qu'elles s'en soient autrement rendues coupables , & soit qu'il ait eu lieu de concert entre ces personnes , ou à l'insu de l'une d'elles.

X X .

Les Militaires à notre service ne pourront se marier sans le consentement par écrit de leurs Commandans ; non-seulement le Mariage qu'ils auroient contracté sans en avoir obtenu cette permission , sera nul & de nulle valeur , mais les parties , & le Curé , Pasteur ou Pope , qui aura procédé à la célébration de leur Mariage , seront punis suivant les circonstances.

X X I .

Nous laissons sur le pied actuel l'inhabilité au Mariage résultante des ordres sacrés , & des vœux solennels de Religion.

X X I I .

L'engagement du Mariage consiste dans le consentement reciproque d'un homme & d'une femme de vivre l'un avec l'autre dans une union indissoluble , pour procréer des enfans & jouir de tous les droits attachés à cet état.

X X I I I .

Le consentement dans le Mariage doit être clair & explicite , & il est communément requis qu'il soit donné par les parties mêmes en personnes. Nous permettons cependant les Mariages par procuration , mais pareil Mariage ne sera valide , que lorsque la personne à épouser aura été individuellement désignée & nommée dans la Procuration , & pourvu que la Procuration n'ait pas été révoquée avant la célébration du Mariage.

X X I V .

Tout ce qui empêche le consentement empêche aussi la validité du Mariage. En conséquence les personnes qui ont perdu l'usage de leur raison sont inhables à contracter Mariage , à moins qu'elles n'aient des intervalles lucides , pendant lesquelles elles peuvent connoître & concevoir les droits & les obligations qui résultent de ce contrat , mais les sourds & muets qui sont en état d'exprimer leur consentement par signes , peuvent se marier.

X X V .

Le Mariage est nul , lorsqu'il y a eu erreur dans la personne avec laquelle il a été contracté ; mais l'erreur dans les qualités de la personne , n'empêche pas la validité du Mariage , à moins que ce ne fut une qualité qui changerait totalement l'état essentiel de la personne , que

( 6 )

le consentement donné au Mariage par l'une des parties ne fut expressément relatif & restraint à cette qualité , & que de la part de l'autre partie , cette même qualité n'eut été avancée frauduleusement.

#### X X V I .

S'il se trouve , qu'une femme en contractant Mariage , étoit enceinte des œuvres d'un tiers , le Mariage sera déclaré nul , en cas que l'époux s'adresse au Juge aussitôt que cette grossesse lui sera connue , & qu'il puisse prouver qu'il n'en avoit aucune connoissance avant le Mariage.

#### X X V I I .

Le Mariage sera nul si le consentement a été extorqué par crainte ou par violence , pourvu que la crainte ait été inspirée dans la vue d'arracher ce consentement , & qu'elle ait été telle , qu'une personne de l'espèce de celle qui a esluié cette crainte , n'ait pu y résister.

#### X X V I I I .

Le droit de faire déclarer invalide un Mariage contracté par erreur ou par crainte , ne compete qu'à celui qui a été induit dans l'erreur ou dans la crainte , & nullement à l'autre partie qui a été exempte d'erreur ou de violence , le premier même ne sera plus recevable dans sa plainte contre le Mariage , si après avoir découvert l'erreur ou après être sorti de sa crainte , il a renouvelé son consentement , soit d'une maniere expresse , soit en continuant volontairement la cohabitation.

#### X X I X .

Nous déclarons au reste qu'il ne suffira pas pour la validité du Mariage , qu'il conste du consentement des parties d'une maniere quelconque , mais nous prescrivons comme essentiel pour ce contrat , & comme une condition indispensable pour sa validité , que le consentement mutuel des parties soit exprimé devant le Curé , Pasteur ou Pope sous la Paroisse ou le Resiort duquel les parties demeurent , & en présence de deux témoins ; Nous accordons cependant au Curé , Pasteur ou Pope la faculté de constituer un autre pour être présent en son nom à la célébration du Mariage.

#### X X X .

Si les parties demeurent sous deux Paroisses différentes , il suffira que la célébration du Mariage se fasse devant le Curé Pasteur ou Pope de l'époux ou devant celui de l'épouse.

#### X X X I .

Avant qu'un Mariage puisse se contracter , il doit être proclamé publiquement dans l'Eglise Paroissiale des par-

( 7 )

ties , un jour de Dimanche ou de Fête de commande , à l'heure du Sermon , ou lorsque d'ailleurs le peuple y est suffisamment assemblé ; dans cette proclamation les deux parties doivent être exactement désignées par leurs noms de baptême & de famille , le lieu de leur naissance & leur état , & elle doit être réitérée deux jours de Dimanche ou de Fête suivants , afin que tous ceux qui pourroient avoir connoissance de quelque empêchement qui feroit obstacle à ce Mariage , ayent le tems de le dénoncer.

#### X X X I I .

Si les parties n'ont pas la même Paroisse , ces trois Proclamations devront se faire dans la Paroisse de chacune , & si l'une ou l'autre d'elles se trouve dans une Paroisse où elle n'auroit pas encore habité pendant six semaines , les Proclamations devront se faire en outre dans la Paroisse où elle aura demeuré immédiatement auparavant.

#### X X X I I I .

Dans les cas extraordinaire ou lorsqu'il y aura péril dans la demeure , Nous permettons aux parties de demander dispense des trois Proclamations , mais elles devront s'addresser à cet effet à leurs Judges Civils , que nous autorisons par cette , à leur accorder dans les cas susdits , la dispense nécessaire.

#### X X X I V .

Dans tous les cas où les proclamations devront se faire en plus d'une Paroisse , le Curé , Pasteur ou Pope , devant lequel le Mariage devra se célébrer , sera tenu de se faire produire le certificat des proclamations faites dans l'autre Paroisse . Il est défendu aux Curés , Pasteurs ou Popes , sous peine de correction exemplaire , de procéder à la célébration d'aucun Mariage , sans que les proclamations aient été faites , ou qu'il leur conste d'une dispense obtenue du Judge Civil compétent , & si c'est une personne Militaire , de la permission par écrit du Commandant du Régiment ou du Corps dont cette personne dépend . Les Mariages qui auront été contractés sans les trois proclamations prescrites , ou sans une dispense obtenue du Judge à ce sujet , ou enfin sans permission légitime , seront absolument nuls & invalides.

#### X X X V .

Le Curé , Pasteur ou Pope , sera tenu d'inscrire de sa main dans le registre à ce destiné , tous les Mariages qui auront été célébrés dans sa paroisse , en nommant clairement les mariés , ainsi que les témoins qui auront été présents au Mariage , & en faisant mention du lieu où le

Mariage aura été célébré, & si c'est devant lui-même ou devant un autre en son nom, & devant qui, & il devra au surplus se conformer à ce qui est précrit à cet égard par l'Édit du 6. Août 1778.

### X X X V I.

Le Mariage étant contracté de la maniere qui vient d'être prescrite, sera indissoluble, & ce lien ne pourra sous aucun prétexte être rompu que par la mort de l'un ou de l'autre des conjoints.

### X X X V I I.

Si cependant il se trouvoit que pour cause d'impuissance, l'un des conjoints ne put pas remplir le devoir essentiel du Mariage, c'est-à-dire la cohabitation conjugale, il sera libre à l'autre de porter sa plainte devant le Juge Civil à l'effet de faire déclarer le Mariage nul.

### X X X V I I I.

Le Juge ne se contentera pas en ce cas de l'aveu, quoique judiciel, de l'impuissance, mais il devra toujours s'enquérir de la vérité de l'impuissance alléguée, par le moyen de Médecins experts, de Chirurgiens ou de Sages-femmes, selon la difference des personnes.

### X X X I X.

S'il résulte de cet examen des marques certaines d'une impuissance continue, soit absolue, soit relative seulement à l'autre conjoint, le Mariage sera déclaré nul & de nulle valeur, mais si les marques extérieures ne permettent pas de décider positivement si l'impuissance n'est que temporaire, ou si elle est constante & permanente, les conjoints devront cohabiter encore pendant trois ans, & la nullité de leur Mariage, ne sera prononcée au bout de ce terme, qu'au cas que l'impuissance ait duré jusqu'alors.

### X L.

S'il se découvre au contraire par l'examen ordonné article 38., que l'impuissance n'est que temporaire & peut cesser par l'application de remèdes convenables, la partie plaignante doit être éconduite, & de même le Mariage ne pourra se dissoudre, s'il se trouve que l'impuissance n'existe pas au tems de la célébration du Mariage, mais qu'elle a été occasionnée durant le Mariage soit par maladie ou par d'autres accidens.

### X L I.

Si un Mariage attaqué de nullité est reconnu bon & valide par le Juge, les parties devront cohabiter ensemble, quoiqu'elles fussent convenues de leur autorité de se séparer ; mais si le Mariage est déclaré nul, les Juges seront attentifs & pourvoiront à ce que la cohabitation

entre les ci-devant conjoints, vienne à cesser, ainsi que toute communication suspecte entre eux.

### X L I I.

Si un Mariage se trouvoit nul à cause d'un empêchement subsistant entre les conjoints, & que ceux-ci auroient ignoré, on tachera toujours, autant que faire se pourra, de le lever en secret ; mais s'ils ont connu l'empêchement & n'ont pas laissé pour cela que de se marier, non seulement leur Mariage sera déclaré nul, mais ils seront en outre punis par la prison, ou par une détention dans une Maison de force, pour tel terme que les Juges trouveront bon de determiner selon les circonstances des cas & des coupables ; nous laissons cependant à l'arbitrage des Juges de leur infliger une autre peine proportionnée au délit.

### X L I I I.

Dès qu'un Mariage sera déclaré invalide, tous les droits & les obligations reciproques résultant du contrat, viendront à cesser entre les parties, cependant les enfans resteront toujours sous la Puissance du pere ; & il devra être déterminé d'abord par le Juge, ce que l'une & l'autre partie auront à contribuer pour l'alimentation & l'entretien de ces enfans, de tout quoi, ainsi que des reprises des biens & effets apportés en communauté, des dommages & intérêts soufferts à l'occasion d'un mariage invalide, & en général de toute espèce d'action en résultant, la connoissance appartiendra aux Juges Civils.

### X L I V.

Quoique d'après l'article 36. le lien du Mariage doive durer pendant la vie des conjoints, Nous n'entendons cependant pas les contraindre à en remplir les devoirs, même dans les cas, où ils auroient des griefs fondés & des motifs urgents pour s'en excuser ; mais Nous voulons que dans ces cas l'on observe les règles suivantes.

### X L V.

Lorsque l'un des conjoints sera grièvement maltraité par l'autre, ou exposé par lui à la seduction, soit au crime ou à une perversité de mœurs, la partie offensée pourra recourir au Juge Civil pour obtenir secours & sûreté par les voies ordinaires de Droit, mais la séparation volontaire de table & de lit, ne pourra avoir lieu que lorsque les deux conjoints étant convenus d'habiter séparément, se feront en outre préalablement entendus & arrangez sur ce que chacun d'eux gardera ou recevra de biens ou d'effets, sans qu'à ce sujet il leur soit permis d'in-

stituer une procédure en règle , ni au Juge de porter sentence formelle.

### X L V I .

Les conjoints étant d'accord sur ces objets , seront tenus avant que de se séparer , de se présenter en personnes à leur Juge pour lui affirmer simplement , que c'est de leur franche & libre volonté qu'ils se séparent mutuellement , & qu'ils sont contens des arrangements convenus entre eux , n'étant pas nécessaire qu'ils fassent connoître au Juge en quoi ces arrangements consistent. Pour éviter cependant que ces séparations ne se multiplient trop , le Juge n'écouterá pas les conjoints , s'ils ne lui produisent un témoignage par écrit de leur Curé , Pasteur ou Pope.

### X L V I I .

A cet effet ils devront avant que de se présenter au Juge , comme il est dit à l'article précédent , s'adresser personnellement à leur Curé , Pasteur ou Pope , lequel essaiera d'effectuer la réunion de pareils époux , tant par de fortes remontrances sur les devoirs de leur conscience que par tout autre moyen de persuasion , & ce ne sera qu'après avoir employé infructueusement cette voie , que le Curé , Pasteur ou Pope leur donnera un témoignage par écrit , portant qu'il a fait tout son possible pour les engager à se réunir , sans avoir pu y réussir , & s'il juge que dans les circonstances la séparation est convenable & d'équité , il en fera mention dans ce témoignage.

### X L V I I I .

Les époux ainsi séparés pourront en tout tems se réunir sans autre formalité que d'en prévenir le Juge , & toutes leurs conventions matrimoniales resteront en vigueur.

Quant aux enfans l'on suivra en cas de séparation , ce qui est prescrit Article 43.

### X L I X .

Tous nos Sujets , sans distinction , seront soumis à l'observation du présent Édit ; Nous faisons cependant les exceptions suivantes pour ceux qui ne professent point la Religion Catholique.

### L.

1<sup>o</sup>. Dans le cas où l'un des deux conjoints non Catholiques , auroit attenté à la vie de l'autre , ou auroit commis un adultère , Nous permettons à la partie offensée de demander la dissolution absolue du Mariage , que le Juge Civil ordinaire prononcera , si le fait est prouvé juridiquement.

### L I .

2<sup>o</sup>. Nous accordons la même faculté & le même droit

à celui des conjoints non Catholique , qui aura été malicieusement abandonné par l'autre. Dans ce cas la partie absente sera ajournée par trois citations éditées selon l'stile , à l'effet de venir justifier son absence , & si dans le terme prescrit , l'absent ne se justifie pas , la partie abandonnée sera déclarée libre de tout engagement envers lui.

### L I I .

3<sup>o</sup>. Nous accordons aussi le divorce absolu entre conjoints non Catholiques dans le cas où il se feroit élevé entre eux une haine ou inimitié capitale , ou une aversion invincible , & que les deux parties desireroient également de rompre leur Mariage ; cependant dans ces cas le Juge ne procédera pas d'abord au divorce , mais il commencera par une separation temporaire de table & de lit , qu'il réiterera selon les circonstances.

### L I I I .

4<sup>o</sup>. Lorsque tous les moyens de conciliation auront été employés inutilement , & que tout espoir de retrouver l'union & la paix entre pareils époux non Catholiques sera perdu , le Juge pourra prononcer la dissolution du Mariage si les deux parties persistent à la demander , & pourvu qu'il n'en résulte aucun préjudice pour les enfans.

### L I V .

5<sup>o</sup>. Dans tous les cas où il s'agira de divorce entre conjoints non Catholiques , les parties doivent être d'accord sur leurs prétentions réciproques , & il doit surtout avoir été préalablement pourvu à l'alimentation , à l'entretien & au sort des enfans , soit par une convention faite entre parties & confirmée par le Juge , soit par une détermination de celui-ci , & il est défendu sous peine de destitution à tout ministre de Religion non Catholique de remarier aucune personne divorcée , à moins qu'on ne lui fasse constater des arrangements arrêtés à l'égard des enfans provenus du Mariage précédent.

### L V .

6<sup>o</sup>. Le divorce absolu étant prononcé par le Juge entre deux conjoints non Catholiques , il sera libre à l'une & à l'autre des parties de se remarier , sauf cependant que dans les cas où un délit commis par l'une des parties envers l'autre , auroit donné lieu au divorce , la partie coupable ne pourra jamais épouser la personne , qu'il sera juridiquement prouvé qu'elle aura eue pour complice du délit.

### L V I .

7<sup>o</sup>. En cas de divorce entre conjoints non Catholiques ,

la femme divorcée devra toujours attendre pour se remarrer, qu'il se soit écoulé le tems requis à l'effet de faire cesser toute espèce de doute ou d'erreur à l'égard de l'enfant qu'elle pourroit avoir conçu durant le Mariage précédent.

## L V I I.

8°. Si des époux non Catholiques disjoints par le divorce, vouloient se réunir de nouveau, ils ne pourront le faire qu'en réiterant les mêmes formalités qui sont requises par le présent Édit pour la validité d'un Mariage.

## L V I I I.

Nous revoquons & mettons à néant toute Loi antérieure sur le fait des Mariages, ainsi que tout usage, concordat ou autre disposition quelconque, qui pourroit être contraire au contenu du présent Edit, lequel seul servira désormais de Règle dans tous les cas relatifs à cette matiere.

Si donnons en mandement à nos très-chers & fêaux les Chef & Présidens & Gens de Nos Privé & Grand Conseils ; Chancelier & Gens de Notre Conseil de Brabant ; Président & Gens de Notre Conseil à Luxembourg ; Chancelier & Gens de Notre Conseil de Gueldres ; Gouverneur de Limbourg ; Président & Gens de Notre Conseil de Flandre ; Grand-Bailli, Président & Gens de Notre Conseil de Hainaut ; Gouverneur, Président & Gens de Notre Conseil de Namur ; Président-Grand-Bailli & Gens de Notre Conseil de Tournai & Tournesis ; Écoutette de Malines ; & à tous autres nos Justiciers, Officiers & Sujets auxquels ce regardera, de garder, observer & entretenir, & de faire garder, observer & entretenir Notre présent Edit ; CAR AINSI Nous PLAIT-IL. En témoignage de quoi Nous avons fait mettre à ces présentes Notre grand Scel ; Donné en Notre ville de Bruxelles le 28.<sup>me</sup> Septembre, l'an de grace mil sept cent quatre-vingt-quatre, & de nos regnes, savoir de l'Empire Romain le 21.<sup>me</sup>, de Hongrie & de Bohême le 4.<sup>me</sup> Etoit paraphé, KULB. v<sup>r</sup>. Plus bas étoit, Par l'EMPEREUR & ROI en son Conseil, Signé, *De Reul*, & y étoit appendu le grand Scel de SA MAJESTE, imprimé en cire rouge à double queue de parchemin.

A BRUXELLES, DE L'IMPRIMERIE ROYALE.  
Et se trouve chez A. D'ours, Imprimeur rue du Marais.

PRIX TROIS SOLS.